

## UŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA HASZNÁLATI UTASÍTÁS

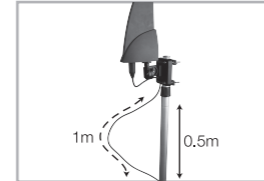
### Inštalácia / Telepítés

#### A. Upevnenie antény na anténny stožiar / Az antenna árbocra szerelése



Umiestnite objímky v tvare U okolo tyče stožiaru a prísróbujte k nej držiak antény.

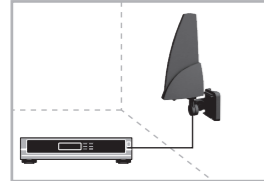
Helyezze az árbocbilincset az árbocrúd köré és csavarozza hozzá az antenna tartójához.



Nechajte na prívodnom anténovom káblí približne 1 meter do rezervy vo vzdialenosti asi 0,5 metra od konektoru antény, aby sa s ním dalo voľne otáčať a vyhľadať najvhodnejšiu polohu pre príjem.

Az antennához vezető antennakábelt fél méterre az antenna csatlakozójától hagyja hosszabba, körülbelül 1 métert, hogy a megfelelő irányba állítható az antenna szabadon elforgatható legyen.

#### B. Upevnenie antény na stenu / Az antenna falra szerelése



Vyvráťte do steny otvory podľa otvorov v držiaku antény. Umiestnite do nich hmoždinky a dôkladne držiak antény prísróbujte.

A tartókonzol rögzítési lyukai alapján fúrjon lyukakat a falba, majd a tiplikés a csavarok segítségével alaposan rögzítse a tartókonzolt az antennával együtt a falhoz.

#### C. Montáž k zábradliu balkónu / Erkélyrácsra való szerelés



Upevnite pomocou objímok v tvare U držiak antény k vhodnému miestu balkónového zábradlia a nastavte správny uhol držiaku proti otočnej časti antény. Našróbujte káble zakončený F-konektorom a upevnite anténu v polohe, kedy je príjem signálu najlepší.

Az árbocbilincs segítségével rögzítse az erkélyrácsra egy megfelelő helyre az antennatartókonzolt és állítsa be a helyes szöveget az antenna forgatható részébe vízszintesen. Az antennakábelt csavarozza az F csatlakozóhoz majd irányozza be az antennát a lehető legjobb vétel irányába.

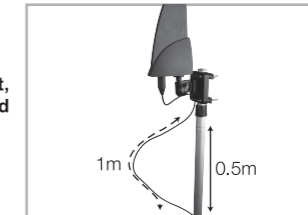
## INSTALLATION MANUAL

### Installation

#### A. Adjustment to the Mast

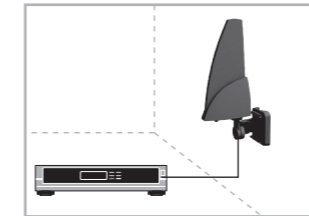


Place U-bolt through the mast, adjust the antenna bracket and fasten screws.



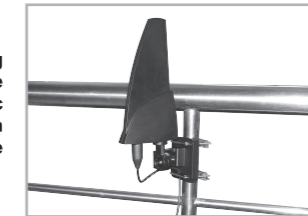
Tie approx. 1 meter of the signal wire looses to the fixing pole at approx. 0.5 m below the antenna to allow the antenna to rotate.

#### B. Wall Mounting



Drill holes in the wall according to the holes position on the antenna bracket, hammer plastic anchors into the holes, attach bracket to the wall and secure with screws.

#### C. Railing Mounting (Balcony)



Install the antenna bracket to the railing using the U-bolt, adjust the rotation base to the bracket, clip the signal cable and fix the antenna onto the rotation base after adjusting to the right direction.

### 1 Zabezpečenie vodotesnosti / Víz és időjárásálló antennakábel csatlakoztatás



Pripojte kábel do zdierky na anténe a riadne ho utiahnite.

Az antennakábelt csatlakoztassa az antennához és kézzel a rögzítőcsavart erősen húzza meg.



Následne cez konektor pretiahnite izolačný kryt.

Húzza fel a csatlakozásra a szigetelést.

### 1 Fixing the Waterproof Cap

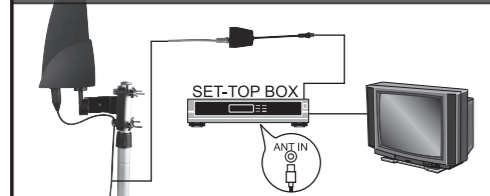


Connect the signal cable to the signal output jack of the antenna and secure cable.



Fix the waterproof cap covering the connections to avoid water filtration.

### 2 Zapojenie a použitie / Bekötés és használat



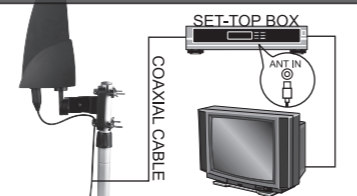
Pripojte prívodný kábel od antény do vstupu zosilňovača, výstupný kábel zosilňovača pripojte k vstupu set-top boxu alebo TV s vstavaným digitálnym tunerom a zapojte napájací adaptér do zosilňovača a do zásuvky.

Az antenna kábelt csatlakoztassa a jelerősítő bemenetéhez majd annak a kimenetéhez a kábel csatlakoztassa a set-top-boxhoz vagy pedig a digitális tunerrel rendelkező televízióhoz. Ezután csatlakoztassa a tápegység hálózati vezetékét a hálózati falaljzathoz és tápegység DC dugóját pedig a jelerősítőhöz.



Pripojte prívodný kábel od antény do vstupu zosilňovača, výstupný kábel zosilňovača pripojte do vstupu TV pre anténu a zapojte napájací adaptér do zosilňovača a do zásuvky.

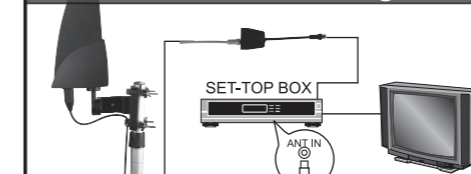
Az antennakábelt csatlakoztassa a jelerősítő bemenetéhez majd annak a kimenetéhez a kábel pedig csatlakoztassa televízióantenna bemenetéhez. Ezután csatlakoztassa a tápegység hálózati vezetékét a hálózati falaljzathoz és tápegység DC dugóját pedig a jelerősítőhöz.



Pripojte prívodný kábel od antény do vstupu set-top boxu alebo TV s vstavaným digitálnym tunerom, aktivujte v menu prístroja napájanie antény cez anténny kábel.

Az antennakábelt csatlakoztassa a set-top-boxhoz vagy pedig a digitális tunerrel rendelkező televízióhoz. A digitális vevőkészülék MENU-jében kapcsolja be az antenna áramellátását az antennakábelen keresztül.

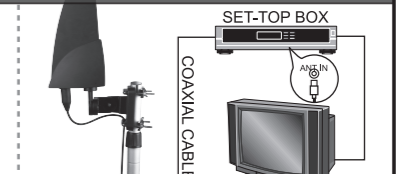
### 2 Connection and Usage



Connect the signal cable from the antenna to the signal input jack of the power supply, connect the power supply output jack to the digital receiver, plug the power adaptor with the power supply and connect to power socket, and finally join the TV and the digital receiver.



Connect the signal cable from the antenna to the signal input jack of the power supply, connect the power supply output jack to the TV, plug the power adaptor with the power supply and connect to power socket.



Connect the signal cable from the antenna to the digital receiver, set the receiver to offer power to the antenna and join the TV and the digital receiver.

### 3 Nastavenie orientácie antény / Az antenna tájolása



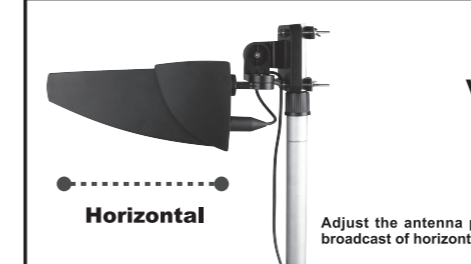
Horizontálne  
Horizontális

Upevnite anténu v horizontálnej alebo vertikálnej polohe podľa charakteristiky signálu vysielaného v mieste montáže antény.  
Rögzítse az antennát vízszintes vagy függőleges helyzetben, az antennaszerelési helyén levő jelsugárzás sajátosságai alapján.



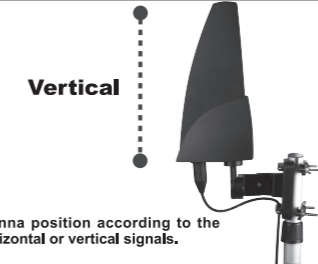
Vertikálne  
Vertikális

### 3 Adjustment on Receiving Directions



Horizontal

Adjust the antenna position according to the broadcast of horizontal or vertical signals.



Vertical



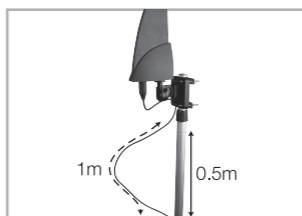
## INSTRUKCJA OBSŁUGI

### Instalacja

#### A. Umocowanie anteny na stelażu

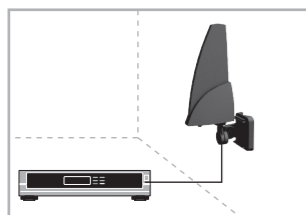


Należy umieścić uchwyty w kształcie litery U dookoła wspornika stelaża i przyśrubować trzymak anteny.



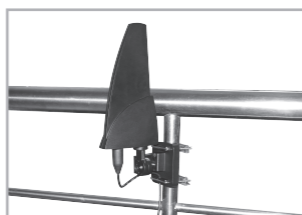
Należy pozostawić luzno około 1 m kabla antenowego w odległości około 0,5 metra od konektora anteny, by można było swobodnie anteną obracać w celu wyszukania najsilniejszego sygnału.

#### B. Umocowanie anteny do ściany



Należy wywiercić otwory w ścianie odpowiadające otworom w trzymaku anteny. Następnie należy umieścić w nich kołki i dokładnie przymocować antenę za pomocą śrub.

#### C. Montaż do balustrady balkonu



Należy trzymak w kształcie litery U umocować do odpowiedniego miejsca na balustradzie balkonowej oraz ustawić odpowiedni kąt dla ruchomej części anteny. Następnie należy przymocować kabel zakończony F-konektorem i umocować antenę w pozycji, w której sygnał jest najsilniejszy.

**SPECYFIKACJE TECHNICZNE**  
Filtr 5G  
UHF: 470-698 MHz (DVB-T/T2)  
VHF: 174-230 MHz (DAB)  
Impedancja: 75 Ohm  
Zasilanie: DC 5V/550 mA  
Interfejs: F-konektor

### 1 Zapewnienie wodoodporności

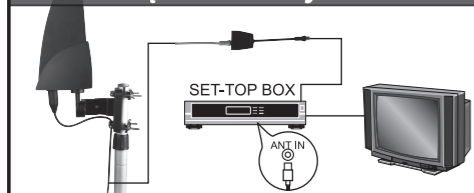


Należy przymocować kabel do otworu w antenie i przeciągnąć go.



Następnie należy konektor zabezpieczyć izolacją.

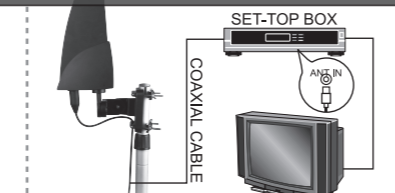
### 2 Podłączenie i użytkowanie



Należy podłączyć kabel od anteny do wejścia wzmacniacza a kabel wyjściowy wzmacniacza do wejścia set-top boxu lub telewizora z wbudowanym cyfrowym tunerem a następnie podłączyć zasilacz do gniazda elektrycznego i odpowiedniego wejścia.



Należy podłączyć kabel antenowy do wejścia wzmacniacza, kabel wyjściowy wzmacniacza do antenowego wejścia TV i podłączyć zasilacz do wzmacniacza.



Należy podłączyć kabel antenowy do wejścia set-top boxu lub telewizora z wbudowanym cyfrowym tunerem i aktywować w menu urządzenia zasilanie anteny przez kabel antenowy.

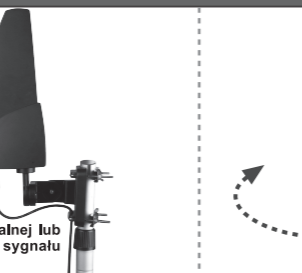
### 3 Ustawienie pozycji anteny



Horizontalna

Wertykalna

Należy umocować antenę w pozycji horizontalnej lub wertykalnej w zależności od charakterystyki sygnału wysyłanego w miejscu montażu anteny.



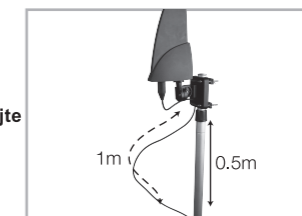
## UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

### Instalace

#### A. Upevnění antény na anténní stožár

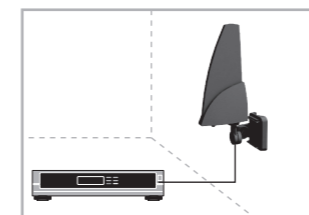


Umístěte objímky ve tvaru U kolem tyče stožáru a přišroubujte k ní držák antény.



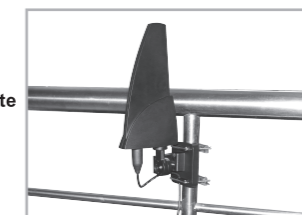
Nechte na přívodním anténním kabelu přibližně 1 metr na volno ve vzdálenosti asi 0,5 metru od konektoru antény, aby se s ním dalo volně otáčet a vyhledat nevhodnější polohu pro příjem.

#### B. Upevnění antény na zeď



Vyvrtejte do zdi otvory podle otvorů v držáku antény. Umístěte do nich hmoždinky a důkladně držák antény přišroubujte.

#### C. Montáž k zábradlí balkónu



Upevněte pomocí objímek ve tvaru U držák antény k vhodnému místu balkonového zábradlí a nastavte správný úhel držáku proti otočné části antény. Našroubujte kabel zakončený F-konektorem a upevněte antenu k základně v poloze, kdy je příjem signálu nejlepší.

**TECHNICKÉ SPECIFIKACE**  
5G filtr  
UHF: 470-698 MHz (DVB-T/T2)  
VHF: 174-230 MHz (DAB)  
Impedance: 75 Ohm  
Napájení: DC 5V/550 mA  
F-konektor

### 1 Zabezpečení vodotěsnosti

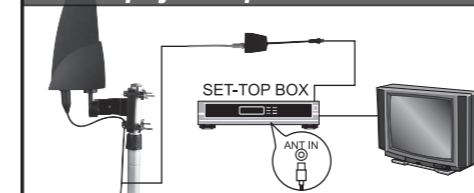


Připojte kabel do zdířky na anténě a řádně jej utáhněte.



Následně přes konektor přetáhněte izolační kryt.

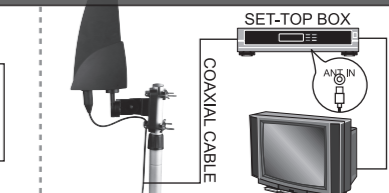
### 2 Zapojení a použití



Připojte přívodní kabel od antény do vstupu zesilovače, výstupní kabel zesilovače připojte ke vstupu set-top boxu nebo TV s vestavěným digitálním tunerem a zapojte napájecí adaptér do zesilovače a do zásuvky.

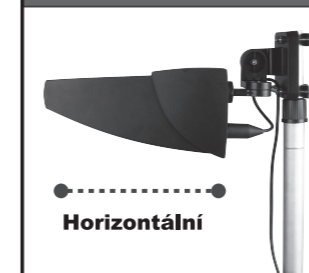


Připojte přívodní kabel od antény do vstupu zesilovače, výstupní kabel zesilovače připojte do anténního vstupu TV a zapojte napájecí adaptér do zesilovače a do zásuvky.



Připojte přívodní kabel od antény do vstupu set-top boxu nebo TV s vestavěným digitálním tunerem, aktivujte v menu přístroje napájení antény přes anténní kabel.

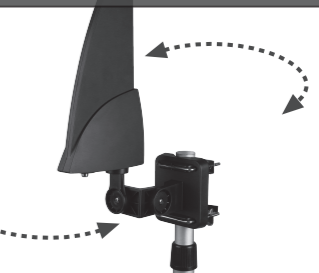
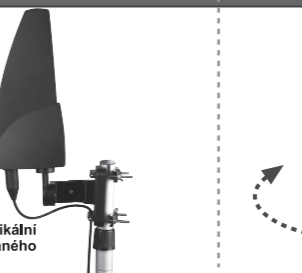
### 3 Nastavení orientace antény



Horizontalní

Vertikální

Upevněte antenu v horizontalní nebo vertikální poloze podle charakteristiky signálu vysílaného v místě montáže antény.



CZ

**Likvidace**

Symbol přeškrtnutého kontejneru na výrobku, literatuře nebo obalu znamená, že na území Evropské unie musí být všechny elektrické a elektronické výrobky, baterie a akumulátory po ukončení své životnosti uloženy do odděleného sběru. Neodhazujte tyto výrobky do netříděného komunálního odpadu.

**PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

Tímto společnost Abacus Electric, s.r.o. prohlašuje, že EVOLVEO SHARK (EAN: 8594161330141) je ve shodě se základními požadavky směrnice 2014/53/EC. Kompletní text Prohlášení o shodě je ke stažení na <http://ftp.evolveo.com/ce/>

Dovozce / Výrobce  
Abacus Electric, s.r.o.  
Planá 2, 370 01, Česká republika  
Vyrobeno v Číně.

Copyright © 2020 Abacus Electric, s.r.o. Všechna práva vyhrazena. Vzhled a specifikace mohou být změněny bez předchozího upozornění. Tiskové chyby vyhrazeny.

PL

**Likwidacja**

Symbol przekreślonego kontenera na produkcje, dokumentacji lub opakowaniu oznacza, że na terenie Unii Europejskiej wszystkie urządzenia elektroniczne, baterie i akumulatory muszą zostać wyrzucone do odpowiednich kontenerów. Nie wolno ich wyrzucać z codziennymi śmieciami.

**DEKLARACJA ZGODNOŚCI**

Niniejszym firma Abacus Electric, s.r.o. deklaruje, że EVOLVEO SHARK (EAN: 8594161330141) pozostaje w zgodzie z podstawowymi wymogami zarządzenia 2014/53/EC. Pełny tekst deklaracji zgodności jest dostępny na <http://ftp.evolveo.com/ce/>

Importer / Producent  
Abacus Electric, s.r.o.  
Planá 2, 370 01, Česká republika

Copyright © 2020 Abacus Electric, s.r.o.  
Wszystkie prawa zastrzeżone. Wygląd i specyfikacja mogą zostać zmienione bez wcześniejszego ostrzeżenia. Błędy drukarskie zastrzeżone.

SK

**Likvidácia**

Symbol přeškrtnutého kontajneru na výrobku, literatúre alebo obale znamená, že na území Európskej únie musia byť všetky elektrické a elektronické výrobky, batérie a akumulátory po ukončení svojej životnosti uložené do oddeleného zberu. Neodhazujte tieto výrobky do netriedeného komunálneho odpadu.

**PREHLÁSENIE O ZHODE**

Týmto spoločnosť Abacus Electric, s.r.o. vyhlasuje, že EVOLVEO SHARK (8594161330141) spĺňa požiadavky noriem a predpisov, príslušných pre daný druh zariadení. Kompletný text prehlásenia o zhode je k dispozícii na <http://ftp.evolveo.com/ce/>

Dovozce / Dovozca / Importer / Importör  
Abacus Electric, s.r.o.  
Planá 2, 370 01, Česká republika

Copyright © 2020 Abacus Electric, s.r.o.  
Všetky práva vyhradené. Vzhľad a špecifikácie môžu byť zmenené bez predošlého upozornenia. Tlačové chyby vyhradené.

HU

**Hulladék megsemmisítése**

A csomagoláson jelzett és a kézikönyvben megjelenő fentebb jelzett szimbólum azt jelenti, hogy az EU-ban minden elektromos és elektronikus készülék, elem és akkumulátor az élettartam lejártá után az osztályozott hulladéklerakókban szabad elhelyezni. Ezeket az eszközöket TILOS a háztartási hulladéklerakókban elhelyezni.

**MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**

Az Abacus Electric, s.r.o. vállalat ezzel nyilatkoztatja, hogy az EVOLVEO SHARK (EAN: 8594161330141) készülék megfelel azon szabványoknak és előírásoknak, amelyek az ilyen típusú készülékekre vonatkoznak. A megfelelőségi nyilatkozat teljes szövegét megtalálja a <http://ftp.evolveo.com/ce/> honlapon.

Importőr / Gyártó  
Abacus Electric, s.r.o.  
Planá 2, 370 01, Česká republika

Copyright © 2020 Abacus Electric, s.r.o.  
Minden jog fenntartva. A dizájn és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül bármikor megváltoztathatóak. Nyomtatási hibák fenntartva.

EN

**Disposal**

The symbol of crossed out container on the product, in the literature or on the wrapping means that in the European Union all the electric and electronic products, batteries and accumulators must be placed into the separate salvage after finishing their lifetime. Do not throw these products into the unsorted municipal waste.

**DECLARATION OF CONFORMITY**

Hereby, the company Abacus Electric, s.r.o. declares that EVOLVEO SHARK (EAN: 8594161330141) is in compliance with the requirements of the norms and regulations, relevant for the given type of device. The complete text of Declaration of Conformity can be found on <http://ftp.evolveo.com/ce/>

Importer / Manufacturer  
Abacus Electric, s.r.o.  
Planá 2, 370 01, Česká republika

Copyright © 2020 Abacus Electric, s.r.o.  
All rights reserved. Design and specification can be changed without prior notice.

[www.evolveo.com](http://www.evolveo.com)

Information published	Value and precision	Unit	Notes
Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address	Guangdong Huasheng Electronic Technology Co., Ltd, 118# Dongyuan Road, Shipai Town, Dongguan City, Guangdong Province, China.	-	-
Model identifier	HS0500550V	-	-
Input voltage	100-240	V	Specified by the manufacturer. Shall be a value or a range.
Input AC frequency	50/60	Hz	Specified by the manufacturer. Shall be a value or a range.
Output voltage	5	V	Nameplate output voltage. Shall indicate whether is AC or DC. In cases where more than one physical output or more than one output voltage at load condition 1 are measured, the sets of available Output voltage — Output current — Output power shall be published.
Output current	0,55	A	Nameplate output current. In cases where more than one physical output or more than one output voltage at load condition 1 are measured, the sets of available Output voltage — Output current — Output power shall be published.
Output power	2,75	W	Nameplate output power. In cases where more than one physical output or more than one output voltage at load condition 1 are measured, the sets of available Output voltage — Output current — Output power shall be published.
Average active efficiency	≥68,96	%	Declared by the manufacturer based on the value calculated as arithmetical mean of efficiency at load conditions 1-4. In cases where multiple average active efficiencies are declared for multiple output voltages available at load condition 1, the value published shall be the average active efficiency declared for the lowest output voltage.
Efficiency at low load (10 %)	XX	%	Declared by the manufacturer based on the value calculated at load condition 5. External power supplies with a nameplate output power of 10 W or less shall be exempted from this requirement. In cases where multiple average active efficiencies are declared for multiple output voltages available at load condition 1, the value published shall be the value declared for the lowest output voltage.
No-load power consumption	≤0,1	W	Declared by the manufacturer based on the value measured for load condition 6.

